

## Literaturangaben – Ressources – Risorse

### Berichte - Rapports

BROHY, C. (2017). [Formen des immersiven Unterrichts](#), EDK Gute Praxis im Sprachenunterricht

BROHY C. & GURTNER, J.-L. (2014). [Evaluation der Einführung eines zweisprachigen Maturitätsgangs Deutsch-Französisch an den Kantonsschulen Freudenberg und Zürich Nord](#), Universität Fribourg

ELMIGER, D., SIEGENTHALER, A. & TUNGER, V. (2020). [Inventar des zweisprachigen Unterrichts - Das Pilotprojekt Bern-e / Inventaire de l'enseignement bilingue - Le projet pilote Bern-e](#)

ELMIGER, D. (2008) [Die zweisprachige Maturität in der Schweiz: Die variantenreiche Umsetzung einer bildungspolitischen Innovation](#), Staatssekretariat für Bildung und Forschung SBF

HEINZMANN, S., SCHALLHART, N., MÜLLER, M., KÜNZLE, R. & WOCKI, W. (2014). [Sprachliche Austauschaktivitäten und deren Auswirkungen auf interkulturelle Kompetenzen und Sprachlernmotivation](#), PH Luzern Forschungsbericht Nr. 44 Luzern: Pädagogische Hochschule Luzern

INTERMUNDO (2015). [Wirkungskompendium Jugendaustausch](#) / INTERMUNDO (2015). [Compendium sur les effets des échanges de jeunes](#)

### Artikeln - Articles

BROWNE, C., (2018), [What can CLIL learn from Immersion?](#), Babylonia 2/2018

GAGNEBIN, C. & KOCH, K. (2019). [Sprachsensibilität im Immersionsunterricht an zweisprachigen Klassen in Biel](#), Gymnasium Helveticum 3/2019

GAJO, L. & GROBET, A. (2008). Interagir en langue étrangère dans le cadre de disciplines scolaires : intégration et saturation des savoirs disciplinaires et linguistiques dans l'élaboration des définitions, in Filliettaz, L. & Schubauer-Leoni, M.-L. (éds). *Processus interactionnels et situations éducatives*. Bruxelles : De Boeck, coll. Raisons éducatives.

GAJO, L. (2007). Enseignement d'une DNL en langue étrangère : de la clarification à la conceptualisation. Tréma, 28 | 2007, 37 - 48. <https://journals.openedition.org/trema/56>

JONAS LAMBERT K. & PESSION, L. (2018). [Nous aimons ce que nous faisons](#), Babylonia 2/2018

MÄDER, R. & BATTAGLIA, M. (2018). [Maturità bilingue tedesco/francese/italiano im Kanton Bern](#), Babylonia 1/2018

### Bücher - Livres

COYLE et al. (2010). *CLIL: Content and language integrated learning*. Cambridge University Press

ELMIGER, D. (2021). [L'enseignement des langues étrangères en Suisse : Enjeux et tensions actuelles](#). Éditions Livreo-Alphil

GROSJEAN, F. (2015). *Parler plusieurs langues – Le monde des bilingues*. Paris : Albin Michel.

LÜDI, G. & PY, B. (2002). *Être bilingue*. Berne : Peter Lang (1<sup>ère</sup> édition 1986).

## Andere Publikationen - Autres publications

BEACCO, J.-C., FLEMING, M., GOULLIER, F., THÜRMAN, E. et VOLLMER, H. (2015). *Les dimensions linguistiques de toutes les matières scolaires : Un Guide pour l'élaboration des curriculums et pour la formation des enseignants*, Conseil de l'Europe, Unité des Politiques Linguistiques, Strasbourg. <http://www.coe.int/lang>

BEACCO, J.-C., COSTE, D., LINNEWEBER-LAMMERSKITTEN, H., PIEPER, I., VAN DE VEN, P.-H. & VOLLMER, H. (2015). *La place des langues de scolarisation dans les programmes*. Strasbourg : Conseil de l'Europe (Unité des politiques linguistiques). <http://www.coe.int/lang>

EGLI CUENAT, M., BROGAN, K., CZURA, A., MULLER, C., COLE, J., SZCZEPANSKA, A., BLEICHENBACHER, L., HÖCHLE MEIER, K. & WOLFER, B. (2015). *L'apprentissage plurilingue et interculturel par la mobilité -Ressources pratiques pour les enseignants et les formateurs d'enseignants*. Graz : Council of Europe. Site du CELV : <https://plurimobil.ecml.at/>

MEYER, O., HALBACH, A. & COYLE, D. (2015). *A Pluriliteracies Approach to Teaching for Learning - Putting a pluriliteracies approach into practice*. Graz: ECML. [en anglais et en allemand]. Téléchargeable sur le site du CELV <https://pluriliteracies.ecml.at/>

## Andere Links - Autres liens

Centre européen pour les langues vivantes du Conseil de l'Europe : <https://www.ecml.at/>

Site de François Grosjean [en anglais] : <https://www.psychologytoday.com/us/blog/life-bilingual>

FORMI Sankt Gallen auf Webpalette : <http://www.webpalette.ch/fr/catalogue-des-cours/secondaire-ii-lycee/formi/>

HEP BEJUNE: [CAS Enseignement immersif – Bilingualer Unterricht \(ENSIM – BILUN\)](#)